

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО
ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ
НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ,
ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

CCW/CONF.III/SR.7

2 January 2007

RUSSIAN

Original: FRENCH

Женева, 7 - 17 ноября 2006 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 7-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в среду, 15 ноября 2006 года, в 17 час. 45 мин.

Председатель: г-н РИВАСО (Франция)

СОДЕРЖАНИЕ

**ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И КОМИТЕТА
ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ**

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

GE.06-65490 (R) 020107 020107

Заседание открывается в 17 час. 45 мин.

ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ, ЕЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

Работа Комитета по проверке полномочий и вспомогательных органов Конференции

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает председателей Комитета по проверке полномочий и вспомогательных органов Конференции доложить о ходе работы.
2. Г-н МАРКОТИЧ (Хорватия) указывает, в том, что касается Комитета по проверке полномочий, что по сей день свои полномочия в надлежащей форме представило 51 государство-участник, 10 передали их в предварительном порядке по факсу, а 15 назначили своих представителей посредством вербальной ноты от их постоянного представительства. Он призывает все 25 государств-участников, которые еще не представили оригиналы полномочий, данных их представителям, сделать это как можно скорее, с тем чтобы они могли быть включены в список участников.
3. Г-н ПРАСАД (Индия) указывает, что Редакционный комитет рассмотрел два текста, а именно проект решения об учреждении программы спонсорства в рамках Конвенции и проект плана действий по поощрению универсальности Конвенции, составленные соответственно на основе документов CCW/CONF.III/7/Add.8 и CCW/CONF.III/6. Эти тексты были переданы в бюро Конференции на предмет реализации.
4. Г-н да РОЧА ПАРАНЬОС (Бразилия) указывает, в том, что касается вопроса о взрывоопасных пережитках войны, что Главный комитет II одобрил и передал в Редакционный комитет ряд текстов, но он еще должен провести консультации в отношении тех предложений, которые были представлены ему относительно кассетных боеприпасов. Что касается мин, отличных от противопехотных, то дискуссии все еще продолжаются, в частности в связи с предложением относительно принятия переговорного мандата по этому вопросу.
5. Г-н БОРИСОВАС (Литва) указывает, что Главный комитет I завершил свою работу по пунктам 4 и 5 своей повестки дня и продвигается в рассмотрении вопросов процедуры и последующих действий по пункту 6. Что касается проекта заключительной декларации, то остается завершить части, касающиеся соблюдения; мин, отличных от противопехотных; и взрывоопасных пережитков войны.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет Конференции на предмет одобрения и включения в заключительный документ два текста, которые были переданы Редакционным комитетом в бюро Конференции.

Проект плана действий по поощрению универсальности Конвенции

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что большинство элементов этого текста были изначально предложены Генеральным секретарем Конференции г-ном Петром Коларовым, когда тот был еще представителем Болгарии, и приглашает последнего, с согласия Конференции, констатировать согласие по рассматриваемому тексту.

8. Г-н КОЛАРОВ (Генеральный секретарь Конференции) говорит, что, как он понимает, Конференция одобряет проект плана действий по поощрению универсальности Конвенции, составленной на основе документа CCW/CONF.III/6, как тот был скорректирован Редакционным комитетом.

9. Решение принимается.

Проект решения об учреждении программы спонсорства в рамках Конвенции

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция одобряет рассматриваемый проект решения, который был составлен на основе документа CCW/CONF.III/7/Add.8, как тот был скорректирован Редакционным комитетом.

11. Решение принимается.

Работа Конференции

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, резюмируя ситуацию, указывает, в том, что касается проекта решения о соблюдении (CCW/CONF.III/8), что он намерен предложить несколько изменений в этом проекте, благодаря чему, как он надеется, в Главном комитете I может сложиться согласие по этому тексту. Что касается вопроса о минах, отличных от противопехотных, то тут остается определить, какие последующие действия можно будет предпринять с общего согласия. Наконец, что касается вопроса о взрывоопасных пережитках войны, то, пожалуй, имеется принципиальное согласие в отношении сохранения группы правительственных экспертов, чья работа была бы в особенности сконцентрирована на вопросе о кассетных боеприпасах, но тут остается найти согласие по мандату для этой группы, ее методам работы и продолжительности ее работы. Что касается договоренностей, достигнутых в рамках разных органов и Конференции, то Председатель напоминает, что, пока не решено все, не решено окончательно ничего.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.